

1938-09-11

SENDER

Marie Henriques

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
København (Danmark)

Recipient's location:
Nice (Frankrig)

Mentioned people:
Michelle Bourret
Karen Hannover
Karen Margrethe Hjerl Hansen
Gerda Madvig
Gersemi Willumsen

Mentioned locations:
Rom, Italien
Venedig, Italien
Juan-les-Pins, Frankrig

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/5 - H

TRANSCRIPTION

Kære Willumsen! Mit fødselsdagsbrev kommer lidt sent, jeg ved det, men derfor er mine ønsker lige hjærtelige ment, og min tak til Dig, den store kunstner, lige stærk og varm. At jeg de senere aar har haft mere at gøre med Dig personlig end tidligere, er jeg taknemlig for, jeg synes, jeg har vundet en ven i Dig, og det venskab haaber jeg at beholde.

Gid at der nu maa komme fart i Dine planer, det hjælper jo altid, naar Du selv er her, men nu vilde jeg ønske, at der maatte komme et resultat. Om mødet har jeg intet hørt.

Foreløbig har jeg bestemt min afreise til d. 25 ds. Men kommer der krig i MellemEuropa, saa reiser jeg ikke. Folk gør mig helt tosset med deres ængstelse.

Men jeg haaber nu stadig, at jeg dog kommer afsted. Jeg holder ikke af at opgive uden tvingende nødvendighed.

Jeg vexlede forleden nogle ord med Deres ældste datter, hvor var hun smuk! Hun fortalte at det nu gaar godt med Fru Hjerl Hansen, og at hun var meget ked af ikke at have truffet Dem.

Mon De fangede de venetianske billeder? Det haaber jeg. Jeg længes altid efter at se, hvad De maler dernede, for De er en af de faa, der har fanget Venezias aand.

Igaar var jeg hos Karen Hannover sammen med Gerda Madvig, som i næste Maaned er i Juan le pin og derfra vilde besøge Dem. Vi talte meget om Dem, og det var godt, maa De tro!

Naar jeg er i Rom sender jeg adressen. Kommer jeg ikke afsted, skal De ogsaa faa det at vide.

Ogsaa slutter jeg mange hilsener til Mdm. Bourret, og endnu engang alle gode ønsker til Dem.

Deres hengivne

Marie Henriques

11^{te} Sept. 38. København

ART. 260. REVOLVER THE ADRESSE



Monsieur

J. F. Willimser
Artist peintre

~~43 rue des pochettes~~
~~Rue de la République~~ Nice
France ~~Wm~~ a. m.



Kære Willumsen! Mit første
seldags brev kommer lidt
sent, jeg ved det, men derfor
er mine ønsker lige hyrtelig
ment, og min tak til Dig, den
store kunstner, lige stærk og varm
at jeg de senere år har haft
med at gøre med Dig personlig
en tidligere, er jeg taknem-
lig for, jeg synes, jeg har vundet
en ven i Dig, og det værdsættes
naar jeg at beholde. Kom
god at der nu maatte kom-
me part i dine planer,
det hjælper jo altid naar
den selv er her, men nu
ville jeg ønske, at der maatte
komme et resultat. Om nu
det var jeg intet hørt.
Forløvning var jeg bestemt min
afreise til 25. eller kom
den krig i mellem Europa, saa
reiser jeg ikke. Føls gør mig helt
tæst med dens angstelse.
Men jeg naaer nu stadig, at
jeg dog kommer afsted. Jeg holder
ikke af at opgive uden tvingsme
nødvendighed.
Jeg veflede forleden nogle ord
med enes eldste datter, hvor
var hun sønne! Hun fortalte
at det nu gik godt med den
spise haushold, og at hun var
helt red af ikke at have
truffet den.

Man De fangende de reaktion
ske billeden. Det naaler jeg.
jeg længes altid efter at se hvad
de mennesker derude, for de er en
af de fua, der har fanget
Venezias aand.
Igaar var der hos Karen Haa
nover sammen med
Gerda Madvig, som i uste
maaned er i fua le paa
derfra vilde besøge Dem.
Vi taale meget om Dem, og
det var godt, naar de tog!
Naar jeg er i Paris
sender jeg adresser. Mon
mer jeg ikke afsted skal de
ogsaa faa det at vide.
Goda statter jeg mange
hilsener til Edin. Børnnet,
gendim en gang alle gode
druker til Dem.

Ceres hengivne
Martheuignes

11^{te} Sept. 38. København